

Obtenga
información sobre
los servicios
disponibles para
usted

Página 2

Conoce el porque
cada familia
necesita tener
en cuenta sus
riesgos.

Página 3



Realice el analice
de su casa
y propiedad
gratuitamente.

Página 6

Todo lo que
necesita saber
sobre la pintura
con plomo.

Página 7



Servicios disponibles para usted

Si usted vive cerca de la ya cerrada planta de reciclaje de baterías de Exide Technologies en el Condado de Los Ángeles, el Departamento de Salud Pública quiere ayudarlo.

"Ofrecemos educación sobre el plomo y pruebas gratuitas de plomo en la sangre", dice Vanessa Valenzuela, una enfermera de la Salud Pública del Condado que actúa como el enlace comunitario con usted. "También ofrecemos servicios y referencias, y lo conectaremos con otros servicios si usted los necesita".

Obtenga más información en:

**East Los Angeles Health Center
Exide Resource Center**

📍 **133 N. Sunol Drive, Los Angeles, CA 90063**

🕒 **Los expertos en plomo están disponibles todos los martes de 9:30 a.m. a 11:30 a.m.**

🕒 **Hágase una prueba gratuita de contaminación de plomo en la sangre todos los martes y jueves de 8 a.m. a 4 p.m.**

Una vez que ya haya estado expuesto al plomo, una dieta alta en hierro, calcio, vitamina C y muchos líquidos puede ayudar a reducir los niveles de plomo en su cuerpo.

.....
Para obtener más información, visite publichealth.lacounty.gov/eh/exide o llame al 323-768-2500.

La limpieza tóxica más grande de California

Sepa cómo siete vecindarios del sureste del Condado de Los Ángeles se contaminaron con plomo

..... POR THEA MARIE ROOD

Por décadas, Exide Technologies, una planta de reciclaje de baterías en Vernon, California, liberó plomo y otros productos químicos tóxicos sobre un área de 5 millas. Los residentes y funcionarios forzaron su cierre en 2015, pero el esfuerzo masivo de limpieza continúa.

"La mayor parte de la contaminación salió a través de las chimeneas", dice Xugo Luján, un organizador comunitario que creció en el Este de Los Ángeles y tiene familiares que todavía viven en las áreas afectadas. "Abrían baterías de automóviles y las colocaban en enormes hervidores para derretir el plomo. El plomo y el arsénico subían a través de las chimeneas industriales y contaminaron todas las ciudades circundantes. Los niveles de plomo aceptables son 80 partes por millón, y las pruebas del suelo en Boyle Heights y el Este de Los Ángeles encontraron niveles de plomo de 5,500 partes por millón, muy por encima de lo permitido".

Agregando a la indignación comunitaria fue esto, según Luján: La planta de fundición anualmente recibió permisos de operación temporales, a pesar de no cumplir con las regulaciones gubernamentales durante muchos años. Cuando los funcionarios demostraron que la contaminación por plomo venía de su planta en Vernon, Exide se declaró en bancarrota.

Tanto el estado como el Departamento de Salud Pública del Condado de Los Ángeles cuentan con campañas de limpieza agresivas que aún funcionan, sin costo alguno para los residentes. Organizadores como Luján están educando al público sobre los riesgos para la salud provocados por exposición al plomo.

Esto incluye problemas cardíacos y cáncer en adultos, e incluso, síntomas más significativos en niños.

"Sabemos que impacta la capacidad de aprendizaje de los niños... (quienes) absorben entre un 40 y un 50% más de plomo que los adultos", dice Luján, agregando que la exposición puede incluso comenzar antes de nacido si una mujer embarazada se expone a altos niveles de plomo. "También puede aumentar la agresividad en los hombres, lo que puede explicar el mayor número de personas [de nuestra comunidad] en nuestras cárceles".

Luján pide a las personas que se hagan una prueba de exposición al plomo, que hagan que su suelo y sus hogares sean revisados y que coordinen con las autoridades para eliminar la contaminación de manera inmediata. "La gente también necesita involucrarse en el tema", dice Luján. "Para hacer responsable a Exide, necesitamos que la comunidad se involucre".

"Los niveles de plomo aceptables son 80 partes por millón, y las pruebas de suelo en Boyle Heights y el Este de Los Ángeles encontraron niveles de plomo de 5,500 partes por millón".

Xugo Luján
Organizador de la comunidad



Xugo Luján, quien creció en el Este de Los Ángeles, pide a los residentes que se hagan la prueba de exposición al plomo.

Foto por Brian Averill

Síntomas de intoxicación por plomo

Desafortunadamente, los síntomas de la intoxicación por plomo pueden ser sutiles y, a menudo, aparecen en los niños como problemas de aprendizaje o de comportamiento, los cuales son fáciles de descartar porque creemos que son cosas relacionadas con la edad.

Los signos y síntomas de intoxicación por plomo en niños incluyen:

- ✓ Retraso en el desarrollo
- ✓ Dificultades de aprendizaje
- ✓ Irritabilidad
- ✓ Pérdida de apetito
- ✓ Adelgazamiento
- ✓ Lentitud y fatiga
- ✓ Dolor abdominal
- ✓ Vómitos
- ✓ Estreñimiento
- ✓ Pérdida de audición
- ✓ Convulsiones

Los signos y síntomas para adultos incluyen:

- ✓ Hipertensión
- ✓ Dolor en las articulaciones y los músculos
- ✓ Dificultades con la memoria o la concentración
- ✓ Dolor de cabeza
- ✓ Dolor abdominal
- ✓ Trastornos del estado de ánimo
- ✓ Reducción del recuento de espermatozoides y espermatozoides anormales
- ✓ En mujeres embarazadas: aborto espontáneo, muerte fetal o nacimiento prematuro



La importancia del estudio para detectar el plomo en la sangre

Un pediatra y toxicólogo de salud pública explica por qué cada familia necesita evaluar sus riesgos

POR THEA MARIE ROOD.....

A pesar de los avances que Estados Unidos ha logrado en la reducción de la exposición al plomo — por ejemplo, al eliminar el plomo de la gasolina e impedir la fabricación de pinturas con plomo — el envenenamiento por plomo sigue siendo el problema de salud ambiental número uno en los niños.

Muchas casas antiguas todavía tienen pintura con plomo que es la principal fuente de intoxicación por plomo, especialmente si se agrieta o se descascara. “También hay otras fuentes, como la tierra de afuera”, dice Cyrus Rangan, MD, Director de la Rama de Toxicología y Evaluación Ambiental del Departamento de Salud Pública del Condado de Los Ángeles. “Los niños más pequeños tienen tierra en sus manos y se las lamen. No nos gusta pensar en esto, pero la realidad es que los niños comen una o dos cucharadas de tierra cada vez que están afuera. Si el suelo tiene alto contenido en plomo, con el tiempo esto puede ser problemático”.

Rangan dice que las fuentes de plomo también incluyen el empleo y los pasatiempos de los padres, quienes pueden traer polvo de plomo a casa en la ropa, y ciertos maquillajes y pinturas que las familias a veces usan en los bebés por temas culturales. Y un problema emergente, dice Rangan, son los dulces importados.

Esto es especialmente preocupante para los niños de 0 a 4 años, que es la edad en la que se produce el desarrollo cerebral crítico. Incluso, en este momento, bajos niveles de exposición pueden tener efectos serios y duraderos en el aprendizaje, el reconocimiento y el comportamiento.

Por eso, Rangan cree que todos los pediatras deben hacer un examen de rutina de plomo para descartar el envenenamiento por plomo, o comenzar a tratarlo. “Todos los niños de 1 y 2 años de edad deben hacerse exámenes, a ambas edades”, dice Rangan. “La primera proyección muestra el plomo que se haya acumulado en el primer año, y los niños de dos años de edad son más activos, jugando afuera. Por lo general, los seguros médicos (incluyendo Medi-Cal) siempre cubrirán estos exámenes a esas edades”.

Sin duda, la mejor manera de lidiar con el envenenamiento por plomo es evitar que suceda. Pero si los niños están expuestos al plomo, es mejor identificarlo cuanto antes, advierte Rangan. “Si lo detecta temprano, puede salvar a su hijo de una posible vida con problemas”, el doctor dijo.

“Si lo detecta temprano, puede salvar a su hijo de una posible vida con problemas”.

Dr. Cyrus Rangan
Experto en Salud Pública



Qué hacer

Realice el análisis de su suelo

El plomo puede permanecer en el suelo contaminado durante miles de años y pasar desapercibido. La única forma de confirmar su presencia es con un análisis del suelo.

Para obtener más información, visite el sitio web de limpieza residencial del Departamento de Control de Sustancias Tóxicas del estado de California, <https://dtsc.ca.gov/residential-cleanup/>

Hágase un análisis de sangre para detectar plomo

Asegúrese de solicitar una prueba de plomo en la sangre para usted y sus hijos. Los niños menores de 6 años y las mujeres embarazadas corren el mayor riesgo. Cualquier persona que viva, trabaje o vaya a la escuela en las comunidades cercanas a Exide puede hacerse la prueba de plomo en la sangre gratis. La única manera de saber si está intoxicado por plomo es mediante un análisis de plomo en la sangre.

Llame a la línea directa de detección de plomo en la sangre para solicitar una prueba gratuita: 1-844-888-2290. Todos los resultados son confidenciales.

Realice el mantenimiento correcto de las superficies pintadas

La pintura con plomo sigue siendo la principal fuente de intoxicación por plomo. Aunque la pintura con plomo fue prohibida en 1978, la pintura descascarada puede exponer la pintura vieja y peligrosa que haya quedado debajo.

Llame al 626-586-1959 para iniciar la solicitud para ver si califica a los servicios gratuitos para eliminar los peligros de pintura con plomo dentro y/o fuera de su hogar. Si califica, su casa será examinada para detectar peligros de pintura con plomo.

Plomo: el peligro invisible persiste

El Condado de Los Ángeles está comprometido con la
limpieza de la contaminación

POR DEBBIE ARRINGTON

Angelo Bellomo pasó gran parte de su carrera lidiando con los peligros que el plomo representa para la salud en el Condado de Los Ángeles. El ex Director Adjunto de Protección de la Salud del Departamento de Salud Pública del Condado, que comenzó a trabajar en esa agencia en 1974, ayudó a planificar e implementar medidas para mitigar el plomo en todo el condado.

La pintura con plomo, que se puede encontrar en alrededor de 720,000 viviendas construidas antes de 1951 en el condado, sigue siendo la fuente número uno para el envenenamiento por plomo.

Además, los residentes del condado en Bell, Boyle Heights, East Los Angeles, Huntington Park, Maywood y las áreas cercanas se enfrentan a otra fuente importante de plomo: la ya cerrada planta de baterías Exide.

La planta de Exide, que fue inaugurada en la década de 1920, bombeó contaminación tóxica durante casi un siglo antes de ser cerrada en 2015.

"Cuando esa planta comenzó a trabajar, la tecnología era muy ineficiente para controlar las emisiones", dice Bellomo, quien se retiró en agosto de 2019. "Funcionó durante casi 100 años. Expuso a generaciones de individuos que vivieron en esas comunidades".

Exide reciclaba baterías de automóviles. Les sacaba el plomo y lo fundía en enormes lingotes. La fundición convierte el plomo en un líquido que cuando hierve libera los contaminantes. El metal fundido se vierte en moldes para enfriarlo.

"Todo ese proceso produce vapores", explica Bellomo. "El plomo vaporizado entra en el aire. Los

vapores están muy calientes. Se levantan en el aire y comienzan a enfriarse".

Entonces, el plomo vaporizado se convierte en partículas de polvo microscópicas sin sabor ni olor que son prácticamente invisibles. "El plomo podría estar en toda tu propiedad sin tu conocimiento", dice Bellomo.

Ese polvo de plomo contaminó el suelo de varias millas cuadradas alrededor de la antigua fábrica. Según el Departamento de Control de Sustancias Tóxicas del estado, más de 10,000 lotes residenciales y 20,000 hogares se vieron afectados.

"El área afectada llega a casi dos millas (desde el sitio de la fábrica) en todas las direcciones", el departamento agrega. "Alrededor de 100,000 personas enfrentan un riesgo elevado".

No existe un nivel seguro de exposición al plomo, especialmente para los niños. Dicha exposición tiene muchos efectos secundarios duraderos en ellos: menor coeficiente intelectual, dificultades de aprendizaje, trastornos del comportamiento, problemas de audición y crecimiento óseo anormal. En adolescentes y adultos, puede conducir a un mayor riesgo de delitos violentos y comportamientos delictivos.

"El plomo es un veneno neurológico", dice Bellomo. "Es muy tóxico para el desarrollo de fetos y niños pequeños".

"El plomo permanece en el medio ambiente, y no se descompone", añade Bellomo. "El envenenamiento por plomo es como una enfermedad insidiosa. Es un veneno invisible. La exposición crónica a un nivel bajo de plomo puede ser devastadora".

"Hemos visto a cuatro o cinco generaciones afectadas por este (sitio), y los impactos continuarán hasta que se limpie el último hogar", dice Bellomo. "Los residentes deben lidiar con esto lo antes posible, para que sus comunidades no tengan otra generación con efectos de envenenamiento por plomo".

**"El
plomo
es un veneno
invisible".**

Angelo Bellomo
Experto en Salud
Pública



La planta de baterías Exide en Vernon, que ya está cerrada, dejó un legado de contaminación por plomo.

Foto cortesía del Departamento de Salud Pública del Condado de Los Ángeles

De la protesta a la limpieza

Residentes que ayudaron a forzar el cierre de la planta, ahora están centrados en la eliminación del plomo

..... POR EDGAR SÁNCHEZ.....

Durante la mayor parte de su vida, Mario Saenz no participó en protestas. “Nunca había estado envuelto en ese tipo de eventos”, dice Saenz, un señor pacífico de 72 años. “Pasé mi tiempo trabajando”.

Pero, en 2011, después de retirarse como trabajador de productos de almacén, Saenz se unió a sus vecinos del sureste del Condado de Los Ángeles para luchar contra una entidad que sentían que amenazaba a muchas familias, incluyendo la suya.

Saenz realizó protestas frente a la planta de reciclaje de baterías Exide Technologies en Vernon, a una milla al noreste de su casa en Maywood. Los manifestantes acusaron a la planta de poner en peligro la salud de unas 100,000 personas, en su mayoría latinos de clase trabajadora que vivían cerca de Exide, al liberar toneladas de contaminantes al aire.

Un año antes de que la planta cerrara en 2015, en un acuerdo con el Departamento de Justicia de los Estados Unidos, las autoridades confirmaron los peores temores de los manifestantes: las muestras de tierra de un área pequeña revelaron que los patios de aproximadamente 200 hogares, incluyendo el de Saenz, estaban contaminados con plomo por haber absorbido partículas metálicas tóxicas emitidas por la planta durante décadas.

Otras pruebas mostraron que tal vez 10,000 hogares en un área a 1.7 millas de la planta también tenían niveles elevados de plomo, lo que puede causar daño cerebral y otros efectos sobre la salud.

“Estaba enojado”, dice Saenz. “Estaba enojado con (las entidades reguladoras) por permitir que la planta funcionara durante muchos, muchos años bajo las promesas de Exide de que la situación mejoraría... Esta empresa cometió crímenes contra la humanidad”.

Saenz y su hermano habían logrado el sueño americano en 1981; se habían comprado dos casas separadas por un patio cubierto de grama de 30 por 30 pies en Maywood.

Más tarde, el hermano de Saenz se mudó. Mario Saenz y su esposa Yolanda se quedaron. El se convirtió en arrendatario y propietario. Su primera hija, Virginia, nació en 1982; su hijo Mario Jr. llegó en 1987.

“Mis hijos jugaban en el patio”, dice Saenz. Una vez que el suelo de su patio fue declarado contaminado, fue removido y reemplazado con tierra limpia.

A la familia Saenz se le hizo una prueba de sangre para detectar contaminación de plomo. Los resultados no mostraron envenenamiento.

A diferencia de algunas casas en la zona tóxica, las casas de los Saenz no contienen pintura con plomo.

En retrospectiva, Saenz dice que cuando sus vecinos decidieron que ya habían soportado suficiente y comenzaron a protestar en 2010, sus acciones coincidieron con el movimiento ambiental en rápido crecimiento. Ahora, su vecindario se está convirtiendo en un lugar más seguro y saludable para vivir.

“Esta empresa (Exide) cometió crímenes contra la humanidad”.

Mario Saenz
Propietario de vivienda desde hace mucho tiempo



Mario Saenz luchó por el cierre de la planta de reciclaje de baterías Exide.

Foto por Brian Averill

Prevenga la contaminación por plomo en su hogar

La mayoría de los niños se envenenan con plomo al comer pintura, tierra o polvo que lo contiene. Otras fuentes de intoxicación por plomo pueden incluir:

- ✓ Juguetes, joyas, dulces y productos alimenticios importados.
- ✓ Cerámica hecha a mano, importada, hecha con esmalte o pintura a base de plomo.
- ✓ Remedios caseros tradicionales como Azarcón, Greta y Pay-loo-ah.
- ✓ Cosméticos tradicionales como Kohl y Surma.
- ✓ Ropa y zapatos de trabajadores expuestos al plomo.

QUÉ HACER

- ✓ Lave las manos y los juguetes de su hijo con frecuencia.
- ✓ Mantenga los muebles alejados de la pintura saltada o descascarada.
- ✓ Limpie con un paño mojado los marcos de las ventanas y otras superficies con frecuencia.
- ✓ Lave los pisos con agua, en lugar de barrer en seco, para evitar la dispersión del polvo.
- ✓ Lave la ropa por separadamente si ha estado trabajando o jugando en la tierra afuera.
- ✓ Plante sus frutas y verduras en recipientes sobre el suelo en su jardín. Compre su tierra en un vivero, en lugar de usar la tierra de su jardín.

QUÉ NO HACER

- ✗ No deje que su hijo mastique superficies pintadas o coma virutas de pintura.
- ✗ No realice limpieza con chorro de arena, raspado en seco o hidrolavado de superficies pintadas.

Merle Guzman estaba preocupada por la contaminación por plomo alrededor de su casa de Boyle Heights.
Foto por Brian Averill

Eliminar el plomo

Haga la prueba de su casa y propiedad y repárelas de forma gratuita

POR THEA MARIE ROOD.....

Merle Guzmán ha vivido en su casa de Boyle Heights durante ocho años, junto con su pequeño hijo Max y sus dos perros. Ella no tenía idea de que el suelo que rodeaba la casa, y partes de la casa misma, estaban cargadas de plomo. “Sabía que estábamos cerca de [la ciudad de] Vernon, donde hay muchas fábricas, y siempre hay olor”, dice Guzmán. “Pero es una locura cómo los productos químicos salen por el aire. Estaba en estado de shock”.

El primer indicio que recibió Merle “que tuve de que algo podría estar mal fue cuando recibí una carta por correo informándome” que la proximidad de su casa a la planta de baterías Exide Technologies la calificaba para una verificación de suelo. La prueba reveló niveles anormales de plomo que requerían acción. “No tenía ni idea”, ella recuerda.

Otras casas en su manzana, alrededor de cinco de ellas, también necesitaron una acción rápida después de las pruebas de plomo. Lo mismo ocurrió con casas en las calles vecinas. “Realmente se extendió por todas partes”, ella dice.

Guzmán y su hijo no mostraron síntomas de

intoxicación por plomo. Su hijo se sometió a una prueba de plomo en la sangre y los resultados no mostraron intoxicación por plomo. Aun así, Guzmán seguía preocupada por los riesgos para la salud de su familia y accedió fácilmente a las reparaciones y la limpieza de su casa.

La limpieza del suelo la proporciona el Departamento de Control de Sustancias Tóxicas del estado. El proceso, que dura de tres a siete días, fue gratuito e involucró a un equipo que excavó cinco pulgadas y eliminó todo el suelo, pasto y plantas, y luego todo esto fue reemplazado.

A continuación, se hizo una prueba en la casa para detectar peligros de pintura con plomo, que también es un servicio gratuito, pero proporcionado a través del Departamento de Salud Pública del Condado de Los Ángeles. Durante dos días un equipo revisó cada centímetro del hogar, tanto por dentro como por

“Salgan y pregunten y averigüen todos los recursos disponibles para hacer que su hogar sea seguro”.

Merle Guzman
Residente de Boyle Heights



fuera. El interior estaba libre de plomo, pero se encontró contaminación en el exterior debido a la pintura con plomo. La familia pudo quedarse en casa durante las reparaciones en que un equipo reemplazó algunas partes de madera, cambió cuatro ventanas y pantallas, y volvió a repintar la residencia.

“Una vez que hicieron todo eso, me sentí mejor”, dice Guzmán, recomendando que todos los residentes aprovechen estos servicios gratuitos. “Salgan y pregunten y averigüen todos los recursos disponibles para hacer que su hogar sea seguro”, ella dice.

Pintura con plomo

Si su casa fue construida antes de 1978, es posible que contenga pintura con plomo. De hecho, la EPA — la Agencia de Protección Ambiental de Estados Unidos — informa que el 87% de las casas construidas antes de 1940 y el 69% de las casas construidas antes de 1969 tienen vestigios de pintura con plomo, aunque generalmente cubiertos por capas de pintura nueva.

A medida que la pintura se deteriora, el plomo puede comenzar a aparecer en el polvo del hogar. Las renovaciones del hogar pueden exponer a su familia a la contaminación, especialmente si las hace usted mismo, sin un contratista certificado para trabajo con plomo.

? Qué hacer



Mantenga a los niños fuera de áreas potencialmente contaminadas. No permita que estén cerca de ventanas viejas, porches viejos, suelo desnudo, tierra junto a una casa vieja, o áreas con pintura deteriorada o agrietada o con masilla vieja de ventanas que se estén descascarando.



Si su casa contiene pintura saltada o deteriorada, limpie cuidadosamente todas las virutas caídas, inmediatamente. Primero, rocíe con agua clara antes de limpiar para asegurarse de no generar polvo peligroso. Luego, cubra las partes peladas con cinta adhesiva o papel de contacto hasta que la pintura se pueda quitar de manera segura.



Usted puede calificar para este programa gratuito del Condado de Los Ángeles, si:

- Su casa fue construida antes de 1978
- Un niño menor de 6 años vive o visita regularmente el hogar
- Alguien que vive en el hogar está embarazada



Llame al 626-586-1959 para iniciar la solicitud para ver si califica para este programa que eliminará los peligros de pintura con plomo dentro y/o fuera de su casa. Si las pruebas no detectan contaminación, no serán necesarios los trabajos de reparación.

Recuerde:

- Sin costo, Evaluación gratuita, Hablamos español

Lo que necesita saber sobre la pintura con plomo

Su casa puede estar contaminada; los efectos secundarios pueden ser devastadores

..... POR DEBBIE ARRINGTON



En los vecindarios más antiguos, el peligro de contaminación por plomo puede estar tan cerca como el marco de una ventana descascarada. La prevalencia del plomo junto con los efectos secundarios potencialmente dañinos del envenenamiento por plomo hace que la limpieza sea vital.

Ese peligro también hace que la contaminación sea un riesgo para la salud pública. Jennieve Assi, Especialista en Salud Ambiental del Departamento de Salud Pública del Condado de Los Ángeles, respondió a estas preguntas frecuentes sobre la contaminación por plomo y la limpieza:

¿Por qué es tan malo el plomo?

Exposición al plomo:

- Aumenta el riesgo de daño al cerebro y al sistema nervioso
- Retrasa el crecimiento y el desarrollo de los niños
- Perjudica la audición y el habla
- Aumenta los problemas de aprendizaje y comportamiento, como coeficiente intelectual reducido, trastorno por déficit de atención e hiperactividad, delincuencia juvenil, comportamiento criminal

La mayoría de los niños intoxicados por plomo no parecen ni actúan como enfermos. Los síntomas, si están presentes, pueden confundirse con las quejas comunes de la infancia:

- Dolor de estómago
- Mal humor
- Dolor de cabeza
- Pérdida de apetito

El envenenamiento por plomo es difícil de diagnosticar basado en los síntomas. Las personas tardan en buscar tratamiento. La única forma de confirmar la contaminación es con un análisis sanguíneo.

¿Quién tiene más riesgo?

Las mujeres embarazadas y los niños menores de 6 años están en mayor riesgo y deben hacerse pruebas de detección de plomo.

¿Puede causar daño a las mascotas, así como a las personas?

Sí. Sus mascotas pueden tener contacto con el plomo cuando:

- Juegan en la tierra o el suelo contaminado
- Comen o lamen virutas de pintura con plomo o pintura descascarada de casas construidas antes de 1978
- Comen o beben de cuencos de cerámica
- Beben agua que contenga plomo
- Respiran aire contaminado con plomo
- Juegan con juguetes que tienen plomo dentro o sobre ellos
- Los signos de intoxicación por plomo en mascotas pueden incluir:
- Pérdida de coordinación
- No comer
- Dolor abdominal
- Vómitos
- Diarrea
- Convulsiones o temblores
- Cambios de comportamiento

La intoxicación por plomo puede ser una afección grave para sus mascotas y solo puede ser diagnosticada por un veterinario mediante un análisis de la sangre.

¿Cómo puede saber si su casa tiene contaminación por plomo?

Se presume que una casa (o cualquier edificio) tiene pintura con plomo si fue construida antes de 1978. Hay servicios gratuitos de pruebas y remediación disponibles para los hogares que califican.

¿Cuáles son los signos más comunes de contaminación por pintura con plomo?

Pintura saltada o descascarada y la acumulación de polvo en superficies horizontales (como pisos y marcos de ventanas).

¿Cómo puede contaminarse su hogar?

Renovar su casa sin la contención adecuada puede liberar polvo o humo de plomo peligroso, especialmente si hace alguna de las siguientes cosas con la pintura con plomo:

- Utilizar la llama abierta para quemar (tal como soplete)
- Limpieza con chorro de arena
- Raspado en seco
- Hidrolavado
- Pulido con chorro de arena

¿Cómo se limpia la contaminación por pintura con plomo? Hay que:

- Eliminar la pintura con plomo descascarada o saltada
- Reemplazar las puertas/ventanas deterioradas
- Reparar o emparchar las paredes interiores y exteriores.
- Limpiar en húmedo las superficies horizontales (como pisos, marcos de ventanas, etc.)

¿Estos servicios están disponibles de forma gratuita?

Los propietarios de viviendas, arrendatarios e inquilinos pueden calificar para servicios gratuitos. Para saber si califica, comuníquese con el programa Lead Free Homes L.A. Haga clic en www.leadfreehomesla.com, envíe un correo electrónico a leadfreehomesla@lacda.org o llame al 626-586-1959.

¿Su casa califica?



- ✓ ¿Tiene pintura agrietada, saltada o descascarada?
- ✓ ¿Su casa o edificio de apartamentos se construyó antes de 1978?
- ✓ ¿Algún niño menor de 6 años o alguna mujer embarazada vive o visita frecuentemente su hogar?

REGÍSTRESE HOY



☎ 626-586-1959
🌐 www.leadfreehomesla.com
✉ leadfreehomesla@lacda.org

- Sin costo
- Evaluación gratuita
- Hablamos español
- Contratistas autorizados y con fianza de cumplimiento
- Todos los peligros de pintura con plomo serán retirados de su casa

☎ Para otras preguntas relacionadas con plomo, llame al 1-800-LA-4-LEAD (1-800-524-5323).

🌐 Para preguntas relacionadas con Exide, visite <http://publichealth.lacounty.gov/eh/exide/>

Haga que su hogar sea saludable con Lead Free Homes LA

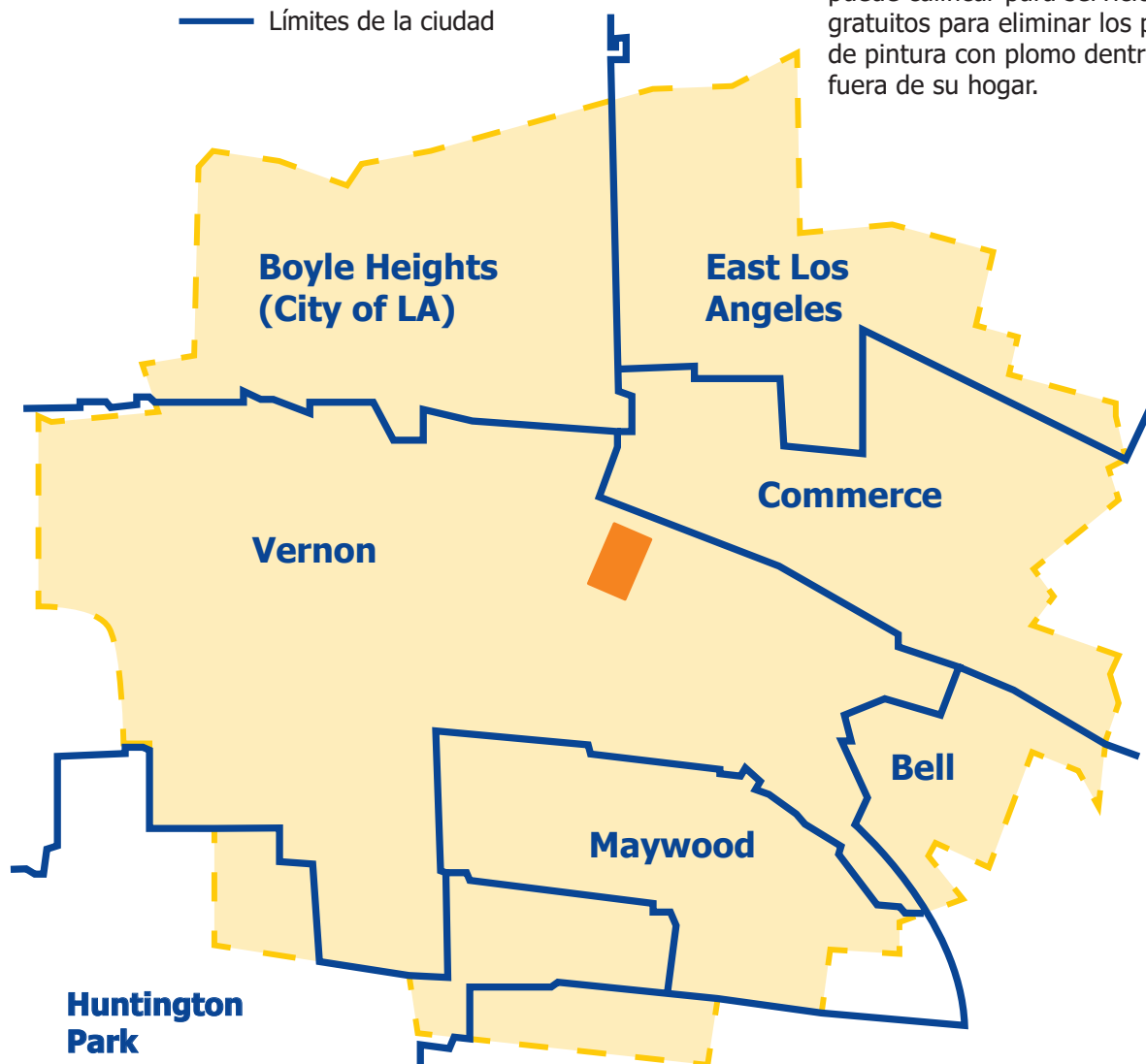
Un programa gratuito de remediación de peligros de pintura con plomo

Leyenda

- Planta de reciclaje de baterías Exide Technologies
- Áreas afectadas
- Límites de la ciudad

Si usted vive...

cerca de la planta de reciclaje de baterías Exide Technologies (ya cerrada) en Vernon, su hogar puede calificar para servicios gratuitos para eliminar los peligros de pintura con plomo dentro y/o fuera de su hogar.



CONDADO DE LOS ANGELES

Salud Pública

www.PublicHealth.LACounty.gov